EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 11. 2025
COM(2025) 670 final

2025/0340 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o prijatie rozpočtu Dopravného spoločenstva na rok 2026

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v regionálnom riadiacom výbore zriadenom podľa Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia o rozpočte Dopravného spoločenstva na rok 2026.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Zmluva o založení Dopravného spoločenstva

Albánska republika, Bosna a Hercegovina, Severomacedónska republika, Kosovo[*], Čierna Hora a Srbská republika (ďalej len „juhovýchodoeurópske zmluvné strany“) ratifikovali Zmluvu o založení Dopravného spoločenstva 1. mája 2019. Európska únia sa stala zmluvnou stranou Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva po tom, ako bolo 4. marca 2019 prijaté rozhodnutie Rady o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva[1]. Zmluva o založení Dopravného spoločenstva nadobudla platnosť 1. mája 2019.

2.2. Regionálny riadiaci výbor

Regionálny riadiaci výbor bol zriadený článkom 24 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva. Je zodpovedný za správu Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva a zabezpečuje jej riadne vykonávanie. Na tento účel predkladá odporúčania a prijíma rozhodnutia v prípadoch uvedených v Zmluve o založení Dopravného spoločenstva. Regionálny riadiaci výbor predovšetkým:

a) pripravuje prácu ministerskej rady;

b) rozhoduje o zriadení technických výborov;

c) pokiaľ ide o novoprijaté právne akty EÚ, prijíma vhodné opatrenia, najmä formou revízie prílohy I k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva;

d) po porade s ministerskou radou vymenúva riaditeľa stáleho sekretariátu;

e) môže vymenovať jedného alebo viacerých zástupcov riaditeľa stáleho sekretariátu;

f) stanovuje pravidlá stáleho sekretariátu;

g) rozhodnutím môže preskúmať výšku príspevkov do rozpočtu;

h) prijíma ročný rozpočet Dopravného spoločenstva;

i) prijíma rozhodnutie stanovujúce postup plnenia rozpočtu, predkladania a kontroly účtov a inšpekcie;

j) rozhoduje o sporoch predložených zmluvnými stranami;

k) prijíma všeobecné zásady prístupu k dokumentom v držbe orgánov zriadených Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva alebo na jej základe;

l) prijíma výročné správy o realizácii súhrnnej siete, ktoré dáva na vedomie ministerskej rade, a

---

[*] Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244 (1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/392 zo 4. marca 2019 o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 71, 13.3.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/392/oj).

m) v súvislosti s určitými aktmi Únie stanovuje lehoty a spôsoby ich transpozície juhovýchodoeurópskymi zmluvnými stranami.

Regionálny riadiaci výbor je zložený zo zástupcu a náhradníka každej zo zmluvných strán. Všetky členské štáty EÚ majú možnosť účasti v úlohe pozorovateľa.

Regionálny riadiaci výbor sa uznáša jednomyseľne.

2.3. Pripravovaný akt regionálneho riadiaceho výboru

Regionálny riadiaci výbor má na svojom poslednom zasadnutí v roku 2025 prijať rozhodnutie týkajúce sa rozpočtu Dopravného spoločenstva na rok 2026 (ďalej len „pripravovaný akt“).

Účelom pripravovaného aktu je určiť ročný rozpočet Dopravného spoločenstva na rok 2026.

Pripravovaný akt sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 25 ods. 1 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, v ktorom sa stanovuje: „Rozhodnutie regionálneho riadiaceho výboru je pre zmluvné strany záväzné. Ak rozhodnutie regionálneho riadiaceho výboru obsahuje povinnosť, aby zmluvná strana prijala opatrenie, daná zmluvná strana prijme potrebné opatrenie a informuje o tom regionálny riadiaci výbor.“

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Príspevok do rozpočtu Dopravného spoločenstva je stanovený v prílohe V k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva. Podiel Únie predstavuje 80 % rozpočtu, zatiaľ čo zvyšných 20 % poskytujú juhovýchodoeurópske zmluvné strany.

Rozpočet na rok 2025 predstavoval 3 121 200 EUR, z čoho 2 496 960 EUR (80 %) tvoril príspevok EÚ a 624 240 EUR príspevok juhovýchodeurópskych zmluvných strán.

Na rok 2026 sa navrhuje rozpočet vo výške 3 183 624 EUR. 80 % nových prostriedkov bude pochádzať z EÚ (2 546 899 EUR) a zvyšných 20 % nových prostriedkov (636 725 EUR) od juhovýchodoeurópskych zmluvných strán.

Navrhovaný rozpočet na rok 2026 predstavuje v porovnaní s rokom 2025 zvýšenie o 2 %. Je to odôvodnené súčasným vývojom inflácie v danom regióne i v EÚ. Táto suma pokryje prevádzkové náklady stáleho sekretariátu a organizáciu zasadnutí rôznych orgánov Dopravného spoločenstva. Rozpočet na rok 2026 odráža aj silný dôraz na činnosti budovania kapacít a technickú pomoc pre regionálnych partnerov.

Na zabezpečenie vykonávania Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva a fungovania stáleho sekretariátu je potrebné, aby regionálny riadiaci výbor prijal toto rozhodnutie.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*.“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré

nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“[2].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Regionálny riadiaci výbor je orgán zriadený zmluvou, konkrétne Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva.

Akt, ktorý má regionálny riadiaci výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 25 ods. 1 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva. Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva. Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka sú len vedľajšie, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Ak pripravovaný akt sleduje viacero cieľov zároveň alebo obsahuje viacero zložiek, ktoré sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden cieľ alebo zložka boli oproti ostatným vedľajšie, hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ bude musieť výnimočne zahŕňať viaceré zodpovedajúce právne základy.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Pripravovaný akt je nevyhnutný na riadne fungovanie Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva. Tá sleduje ciele a má zložky v oblasti cestnej, železničnej a vnútrozemskej vodnej dopravy, čiže druhov dopravy, na ktoré sa vzťahuje článok 91 ZFEÚ, ako aj v oblasti námornej dopravy, čo je druh dopravy, na ktorý sa vzťahuje článok 100 ods. 2 ZFEÚ. Vzhľadom na svoj horizontálny charakter sa pripravovaný akt týka všetkých týchto prvkov. Tie sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden bol oproti ostatným vedľajší.

Hmotnoprávny základ navrhovaného rozhodnutia preto obsahuje tieto ustanovenia: článok 91 a článok 100 ods. 2 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 91 a článok 100 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

V súlade s článkom 25 ods. 2 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva sa rozhodnutia regionálneho riadiaceho výboru uverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

[2] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

2025/0340 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o prijatie rozpočtu Dopravného spoločenstva na rok 2026

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 a článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Zmluva o založení Dopravného spoločenstva[3] bola v mene Únie schválená rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/392[4]. Vstúpila do platnosti 1. mája 2019.

(2) V súlade s článkom 35 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva regionálny riadiaci výbor Dopravného spoločenstva (ďalej len „riadiaci výbor“) každoročne prijíma rozpočet Dopravného spoločenstva. Podľa článku 35 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva je riadiaci výbor tiež oprávnený prijímať rozhodnutia stanovujúce postup plnenia rozpočtu.

(3) Riadiaci výbor má na svojom poslednom zasadnutí v roku 2025 prijať rozhodnutie o rozpočte Dopravného spoločenstva na rok 2026.

(4) Navrhovaný rozpočet Dopravného spoločenstva na rok 2026 zahŕňa náklady na ľudské zdroje, cestovné výdavky, IT vybavenie a softvér, ako aj prevádzkové výdavky ako štúdie, budovanie kapacít, technická pomoc a organizovanie konferencií a zasadnutí.

(5) Pripravovaný akt bude mať právne účinky, keďže bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 25 ods. 1 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva.

(6) Je preto nutné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v riadiacom výbore.

(7) Pozícia Únie v riadiacom výbore by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia. Tento návrh rozhodnutia sa týka rozpočtu Dopravného spoločenstva na rok 2026, ktorý je potrebný na riadne fungovanie orgánov Dopravného spoločenstva,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o prijatie rozpočtu Dopravného spoločenstva na rok 2026, je

[3] Ú. v. EÚ L 278, 27.10.2017, s. 3.

[4] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/392 zo 4. marca 2019 o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 71, 13.3.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/392/oj).

založená na návrhu rozhodnutia regionálneho riadiaceho výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka